



SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXVI]

MBABANE, Friday, April 1st., 1988

[No. 586

CONTENTS

No.		Page
GENERAL NOTICES		
34.	Authorisation of Change of Surname	1138
35.	Authorisation of Change of Surname	1138
36.	Authorisation of Change of Surname	1139
37.	Authorisation of Change of Surname	1139
38.	The Exchange Control Order, 1974—The Exchange Control Regulations, 1975	1140
	ADVERTISEMENTS	1141

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART C — LEGAL NOTICES

32.	The Regulation of Wages (Motor Engineering Trades) Order, 1988	S1
33.	The Regulation of Wages (Manufacturing and Processing Industry) Order, 1988	S6
34.	Appointment of Commissioner of Mines	S24
35.	Revocation of Appointment of Commissioner of Mines	S25

GENERAL NOTICE NO. 34 OF 1988

THE CHANGE OF NAME ACT, 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION OF CHANGE OF SURNAME

(Under Section 3)

In exercise of the powers conferred by Section 3 of the Change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said act have been complied with hereby authorises:-

JELUS OR JELAS HITTLER MATSENJWA

a follower of Chief Phocosi of Mambane area in Lubombo Region to assume the surname MDLULI.

A.V. MAMBA
Principal Secretary

MBABANE,
23rd March, 1988.

GENERAL NOTICE NO. 35 OF 1988

THE CHANGE OF NAME ACT, 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION OF CHANGE OF SURNAME

(Under Section 3)

In exercise of the powers conferred by Section 3 of the Change of Name Act, 1962 the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said act have been complied with hereby authorises:-

FANIFANI SAMSON TSABEDZE

a follower of Chief Mandlabovu of Macetjeni area in the Manzini Region to assume the surname NDZABANDZABA.

GENERAL NOTICE NO. 36 OF 1988

THE CHANGE OF NAME ACT, 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION OF CHANGE OF SURNAME

(Under Section 3)

In exercise of the powers conferred by Section 3 of the Change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said act have been complied with hereby authorises:-

AMOS MANKUNZINI MTHIMKHULU

a follower of Chief Mhlaba of Mankayane area in the Manzini Region to assume the surname HADEBE.

A.V. MAMBA
Principal Secretary

MBABANE,
23rd March, 1988.

GENERAL NOTICE NO. 37 OF 1988

THE CHANGE OF NAME ACT, 1962

(Act No. 67 of 1962)

AUTHORISATION OF CHANGE OF SURNAME

(Under Section 3)

In exercise of the powers conferred by Section 3 of the Change of Name Act, 1962, the Minister for Justice having satisfied himself that the provisions of the said act have been complied with hereby authorises:-

EZEKIAL MANZINI MFANYANA NTSANGASE

a follower of Chief Mntfwanenkhosi Thekwane of Kaqomintaba area in the Shiselweni Region.

to assume the surname MHLANGA.

1140

GENERAL NOTICE NO. 38 OF 1988

THE EXCHANGE CONTROL ORDER, 1974

(King's Order-in-Council No. 40 of 1974)

THE EXCHANGE CONTROL REGULATIONS, 1975

It is hereby notified for general information that the Minister for Finance is pleased to appoint the banks mentioned hereunder as authorised dealers in foreign exchange with effect from 1st April, 1988.

Finance Corporation of Swaziland Limited
International Bank for Swaziland Limited

K. MBULI
Principal Secretary

MBABANE,
25th March, 1988.

NOTICE

Notice is hereby given that I, Londumane Joel Mamba of Kaphunga in the Lubombo Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Mbonane after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Swazi Observer and the Times of Swaziland Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Lubombo Region and in the Government Gazette. The reason I want to assume the surname Mbonane is because my Father's surname was Mbonane. The whites wrote Mamba on my Pass.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Mbonane should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Lubombo Region.

P.O. Kaphunga
Kaphunga via Manzini.

Z229 4x1.4.88

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

IN THE ESTATE OF THE LATE: ABEDNEGO MFANUSILE DLAMINI E31/88

A meeting of the next of kin and all others concerned will be held before the Master of the High Court at Mbabane on the 15th April, 1988 at 10.30 in the forenoon for the nomination of an executor/executrix dative in the above estate.

S.C. DLAMINI
Master of the High Court

Master's Office,
P.O. Box 19,
MBABANE.

Z286 1.4.88

NOTICE

Notice is hereby given that in terms of Section 5 of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act No. 10 of 1969, an application by Christopher Vusi Dlamini of P.O. Box 1648, Mbabane in his capacity as Consultant of the Association has been made for the grant of Registration of the name

OASIS OF LIFE FOUNDATION (SWAZILAND)

Any person or persons likely to be affected by the grant of the registration may at any time within a period of one month of the publication of this notice, give notice, of objection in writing on the prescribed form of objection and send same to the Applicant.

S.G.G. NO. 586. FRIDAY, APRIL 1, 1988

1142

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO.: 969/87

In the matter between:

MCNAMEES & COMPANY LIMITED

Plaintiff

and

KHUZWAYO E. SIBANYONI

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Hhohho outside the High Court at Mbabane at 11 o'clock on Wednesday the 4th day of May, 1988.

CERTAIN: Portion 370 (a portion of Portion 133) of Farm Dalriach No. 188, situate in the District of Hhohho, Swaziland;

MEASURING: 8620 (Eight Six Two Zero) Square Metres;

HELD: under Deed of Transfer No. 271/1977.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator, Mbabane.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED at Mbabane this 22nd day of March, 1988.

M.N. FAKUDZE
Sheriff of Swaziland
c/o the Registrar of the High Court
MBABANE.

Z288 1.4.88

NOTICE

ESTATE LATE: RAYMOND JULIUS STRYDOM

Debtors and Creditors of the above Estate are hereby called upon to pay their debts or to submit their claims to the undersigned within 30 (thirty) days of the date of publication of this Notice.

CARLSTON AND COMPANY
New C.C.U. Building
President Centre
Ngwane/Mahleka Street

S.G.G. NO. 586. FRIDAY, APRIL 1, 1988

1143

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO.: 1128/87

In the Matter between:

SWAZILAND BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

IRENE D. MAGONGO

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant of a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Manzini outside the Regional Administrators office at Manzini on Friday the 29th day of April, 1988 at 2 o'clock.

CERTAIN: Lot No. 980, situate in the Manzini Extension No. 9 Township, District of Manzini, Swaziland;

MEASURING: 756 (Seven Five Six) Square Metres.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator, Manzini.

A substantial bond will be granted to an approved buyer on application to the Swaziland Building Society.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED at Mbabane this 16th day of March, 1988.

M.N. FAKUDZE

Sheriff of Swaziland

c/o the Registrar of the High Court

MBABANE.

Z289 1.4.88

NOTICE

Notice is hereby given that an application has been made by Progro (Swaziland) (Proprietary) Limited, of P.O. Box 1019, Mbabane for a grant of an agent of a Firm trading Licence to operate in Swaziland. This application will be held in the Regional Administrator's Conference Room on Tuesday the 26th day of April, 1988 at 10 o'clock or so soon thereafter as the matter may be heard.

Objections thereto if any must be lodged in writing with the Applicant and the Applicant's Attorneys Robinson Bertram and Company P.O. Box 24, Mbabane not later than Friday the 22nd day of April, 1988 at 4 o'clock.

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO. 522/86

In the matter between:

ALICE MALAMBE (FORMER KHOZA)

Plaintiff

and

ALFRED KHOZA

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned properties will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Manzini outside the Regional Administrator's office at 2.30 p.m. on Friday the 8th day of April, 1988.

The properties consists of:

CERTAIN: Lot No. 45, situate in Fairview Road and Pleasing Prospect in the Township of Fairview, District of Manzini, Swaziland.

MEASURING: 1652 (one thousand six hundred and fifty two) square metres.

HELD: By the Defendant under Deed of Transfer No. 100/1979.

and

CERTAIN: Lot No. 233, situate in Caswall Road in the Township of Fairview, District of Manzini.

MEASURING: 1401 (one thousand four hundred and one) square metres.

HELD: By the Defendant under Deed of Transfer No. 355/1975.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator in Manzini.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED at Mbabane on this the 24th day of March, 1988.

M.N. FAKUDZE
Sheriff of Swaziland
c/o the Registrar of the High Court
High Court Building, MBABANE

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO.: 1243/87

In the matter between:

SWAZILAND BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

PHINEAS MANDLA SIMELANE

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Hhohho outside the High Court of Swaziland at Mbabane on Wednesday the 4th day of May, 1988 at 11 o'clock.

1. CERTAIN: Portion 5 of Farm No. 1194, situate within the Mbabane Urban Area in the Hhohho District, Swaziland;
MEASURING: 1905 (One Nine Zero Five) Square Metres;
HELD: under Crown Grant No. 8/1978.
2. CERTAIN: Portion 75 of Farm No. 48 situate in the Mbabane Urban Area, District of Hhohho, Swaziland;
MEASURING: 613 (Six One Three) Square Metres;
HELD: under Crown Grant No. 73/1978.

Improvements thereon consist of:

1. Grocery shop, Storeroom, Kitchen and toilets, Butchery and Storeroom, Dry Cleaners Depot, Kitchen and lobby.
2. Uncompleted outbuildings:
6 roomed structure up to lintel height.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator, Mbabane.

A substantial bond will be granted to an approved buyer on application to the Swaziland Building Society.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED at Mbabane this 19th day of February, 1988.

S.G.G. NO. 586, FRIDAY, APRIL 1, 1988

1146

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

HELD AT MBABANE

CASE NO. 690/87

In the matter between:

SWAZILAND DEVELOPMENT & SAVINGS BANK

Plaintiff

and

SAMUEL SICELO HLATSHWAYO

Defendant

NOTICE OF SALE

Notice is hereby given that pursuant to a Writ of Execution issued in the above matter, the undermentioned property will be sold by Public Auction by the Deputy Sheriff for the District of Shiselweni outside the Regional Administrator's office at 2.30 p.m. on Friday the 15th day of April, 1988.

The property consists of:

CERTAIN: Farm No. 975 situate in the Shiselweni District; Swaziland;

MEASURING: 90,0472 (Nine Zero Comma Zero Four Seven Two) hectares;

HELD: by the Defendant under Deed of Transfer No. 253/1985.

The Conditions of Sale are available for inspection at the office of the Sheriff in the High Court Building in Mbabane and at the offices of the Regional Administrator in Nhlanguano.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

DATED at MBABANE on this the 24th day of MARCH, 1988.

M.N. FAKUDZE

Sheriff of Swaziland

c/o the Registrar of the High Court

High Court Building MBABANE

Z298 1.4.88

NOTICE

ESTATE LATE: FRANCIS AKWAMMOA BERKOH

ESTATE NO. E112/87

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this Notice.

GRACE BERKOH

Executrix Dative

c/o Dlamini, Berkoh & Co.,
First Floor, Commercial Centre

S.G.G. NO. 586. FRIDAY, APRIL 1, 1988

1147

NOTICE

ESTATE LATE: MARIO ANDRE DA SILVA GUERRA

ESTATE NO. E99/87

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 28/1902 that the First and Final Liquidation and Distribution account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane for a period of Twenty One (21) days from date of appearance of this Notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

MANUEL FERNANDES DECAIRES

Executor Dative

c/o Mozambique Restaurant (Pty) Ltd.

P.O. Box 417,

MANZINI.

Z301 1.4.88

NOTICE

Notice is hereby given that an application by Elizabeth Dlamini of P.O. Box 288, Ezulwini for a transfer of a General Dealer's Licence from Jellinah S. Dlamini to Elizabeth Dlamini to operate at Msunduzi Township under the style "SIYABONGA GENERAL DEALER" will be heard in the Regional Secretary's Conference Room on Tuesday the 26th April, 1988 at 10.00 a.m.

Objections if any must be lodged with Applicant's Attorney, M.M. & Associates, 2nd Floor Dhlan'ubeka House, P.O. Box 657, Mbabane or as well with the Licensing Officer, Mbabane, on or before Friday the 22nd April, 1988.

M.M. & ASSOCIATES

2nd Floor Dhlan'ubeka House

P.O. Box 657,

MBABANE.

Z302 1.4.88

S.G.G. NO. 586, FRIDAY, APRIL 1, 1988

1148

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of: Title Deed
No. 216/1958 dated 7th November, 1958
in favour of ISABEL BISSET SMITH
in respect of

CERTAIN: Portion 254 of Farm Dalriach No. 188 situate in the District of Hhohho, Swazi-
land;

MEASURING: 9,9701 (Nine Comma Nine Seven Zero One) Hectares.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing
with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this day of MARCH, 1988.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,
Attorneys for/Applicant,
P.O. Box 24,
MBABANE.

Z281 2x8.4.88

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of: Deed of Transfer:
No. 356/1976 dated 26th November, 1976.

in favour of MABIYA BOTTLE STORE (PTY) LTD

CERTAIN: Lot No. 476 situate in Steward Road and Nicholson Crescent in the Township
of Mbabane, Extension No. 2, District of Hhohho, Swaziland;

MEASURING: 4555 (Four Five Five Five) square metres.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing
with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this day of MARCH, 1988.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,
Attorneys for/Applicant,
P.O. Box 24,
MBABANE.

Z293 2x8.4.88

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of: Crown Grant No. 20/1979 dated 26th March, 1979 in favour of LAY JOSEPH MAPHALALA in respect of:

CERTAIN: Lot No. 321 situate in Fritz and North Streets in the Mbabane Township, District of Hhohho, Swaziland;

MEASURING: 2231 (Two Two Three One) square metres.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this 25th day of MARCH, 1988.

ROBINSON, BERTRAM & CO,
Attorneys for/Applicant,
P.O. Box 24,
MBABANE.

Z295 2x8.4.88

NOTICE

Notice is hereby given that I, Sipiwe Maria Langwenya of Mbabane, Hhohho Region intend to apply to the Honourable Minister of Justice of the Kingdom of Swaziland for authorisation to assume the surname Mabuza after the fourth publication of this Notice in each of four consecutive weeks in the Swazi Observer and the Times of Swaziland Newspapers, being two newspapers circulating in the region where I reside and designated for this purpose by the Regional Secretary for the Hhohho Region and in the Government Gazette. The reason I want to assume the surname Mabuza is because Mabuza is my natural surname, Langwenya is my Father's uncle where I was brought up.

Any person or persons likely to object to my assuming the surname Mabuza should lodge their objections in writing with me at the address given below and with the Regional Secretary for Hhohho Region.

P.O. Box 20,
MBABANE.

Z303 4x22.4.88